ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1102/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 27ης 'Απριλίου 1981

περί τῶν ὅρων εἰσαγωγῆς προϊόντων τοῦ τομέα τοῦ προβείου καί αἰγείου κρέατος προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1837/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης 'Ιουνίου 1980 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ προβείου καί αἰγείου κρέατος (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 899/81 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο του 33,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ Γιουγκοσλαβία περάτωσε τίς διαπραγματεύσεις μέ τήν Κοινότητα σχετικά μέ τίς συμφωνίες αὐτοπεριορισμοῦ· ὅτι, ἐν ἀναμονῆ τῆς ἐγκρίσεως καί τῆς ὑπογραφῆς τῶν συμφωνιῶν αὐτῶν, ἐνδείκνυται ἡ προσωρινή ἐφαρμογή γιά τά προϊόντα πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τῶν ἐν λόγω συμφωνιῶν τῶν διατάξεων οἱ ὁποῖες εἶναι ἀνάλογες μέ αὐτές πού θεσπίζονται γιά τίς εἰσαγωγές τίς προερχόμενες ἀπό χῶρες πού ἔχουν συνάψει συμφωνίες αὐτοπεριορισμοῦ·

ὅτι οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τῆς Γιουγκοσλαβίας ἀπηύθυναν στήν 'Επιτροπή γραπτή μονομερή δέσμευση συγκρατήσεως τῶν ἐξαγωγῶν τους πρός τήν Κοινότητα καί ἄμεσης ἐφαρμογῆς τῶν διοικητικῶν διατάξεων ἐκδόσεως πιστοποιητικῶν γιά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Κοινότητα, πού προβλέπονται στά σχέδια συμφωνίας αὐτοπεριορισμοῦ·

ὅτι ἡ ὑποχρέωση αὐτή καθιστᾶ περιττή τήν παροχή ἀσφάλειας κατά τήν ὑποβολή τῆς αἰτήσεως πρός ἔκδοση πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά καθοριστεῖ τό ὑπόδειγμα τῶν πιστοποιητικῶν γιά τήν ἐξαγωγή καί νά προβλεφθοῦν οἱ λεπτομέρειες τῆς χρήσεώς τους·

ὅτι τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα πρέπει νά ἐκδίδεται ἀπό τόν ὀργανισμό ἐκδόσεως πού ὁρίζεται ἀπό κάθε ἐνδιαφερόμενη τρίτη χώρα· ὅτι ὁ ὀργανισμός αὐτός πρέπει νά παρέχει ὅλες τίς ἐγγυήσεις πού εἶναι ἀναγκαῖες προκειμένου νά διασφαλιστεῖ ἡ ὁμαλή λειτουργία τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος·

ὅτι ἐπιβάλλεται ὁ περιορισμός τῶν ἐν λόγω εἰσαγωγῶν στίς ποσότητες πού προβλέπονται ἀπό τίς ὑποχρεώσεις· ὅτι, κατά συνέπεια, ἐπιβάλλεται ἡ παρέκκλιση ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3183/80 τῆς 'Επιτροπῆς (3), ὅσον ἀφορᾶ τίς ποσότητες πού εἶναι δυνατόν νά εἰσάγονται ἐπί πλέον τῶν ποσοτήτων πού ἐμφαίνονται στό πιστοποιητικό·

ὅτι πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ ποσότητες πού ἤδη διετέθησαν κατά τή διάρκεια τοῦ πρώτου καί δευτέρου τριμήνου τοῦ 1981 βάσει τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 3495/80 (4) καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 644/81 (5)·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ διαβίβαση, ἀπό τά Κράτη μέλη, τῶν πληροφοριῶν πού εἶναι σχετικές μέ τίς ἐν λόγω εἰσαγωγές·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως τῶν Προβατοειδῶν καί Αἰγοειδῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 16 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1837/80:

α) γιά τά προϊόντα πού περιλαμβάνονται στίς διακρίσεις 01.04 Β καί 02.01 Α IV τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου καταγωγῆς Γιουγκοσλαβίας, ἡ ἔκδοση πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς:

— ὑπόκειται στήν προσκόμιση πιστοποιητικοῦ γιά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα, ὀνομαζόμενο στό ἑξῆς «πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή», καί τό ὁποῖο ἐκδίδεται ἀπό τή γιουγκοσλαβική κυβέρνηση ἤ ὑπ' εὐθύνη της,

— δέν ὑπόκειται στήν παροχή ἀσφάλειας·

β) τά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή ἐκδίδονται κατά τό 1981 ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν ἑξῆς ποσοτήτων, ἐκφραζομένων σέ ἰσοδύναμους τόνους ὁλοκλήρου σφαγίου:

— 01.04 Β: 60 τόνοι,
— 02.01 Α IV α): 1 550 τόνοι.

Γιά τά προϊόντα πού περιλαμβάνονται στή διάκριση 01.04 Β τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, 100 χγρ καθαρᾶς μάζης (ζῶν βάρος), ἰσοδύναμης μέ 47 χγρ μάζης ὁλοκλήρου σφαγίου (ἰσοδύναμο βάρος ὁλοκλήρου σφαγίου).

'Αρθρο 2

1. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή συντάσσεται σέ ἕνα πρωτότυπο καί ἕνα ἀντίγραφο, τουλάχιστον, ἐπί ἐντύπου, τοῦ ὁποίου ὑπόδειγμα ἐμφαίνεται στό παράρτημα I.

Τό σχῆμα τοῦ ἐντύπου αὐτοῦ εἶναι περίπου 210 x 297 mm. Ο χάρτης πού πρέπει νά χρησιμοποιεῖται ζυγίζει τουλάχιστον 40 γρ ἀνά τετραγωνικό μέτρο καί εἶναι λευκοῦ χρώματος.

2 Τά ἔντυπα τυπώνονται καί συμπληρώνονται σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος· εἶναι δυνατό, ἐξάλλου νά τυπώνονται καί νά συμπληρώνονται στήν ἐπίσημη γλώσσα ἤ σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς χώρας ἐξαγωγῆς.

3. Τό πρωτότυπο καί τά ἀντίγραφά του συμπληρώνονται εἴτε διά γραφομηχανῆς εἴτε χειρογράφως. Στήν τελευταία αὐτή περίπτωση, ἡ συμπλήρωση γίνεται μέ μελάνη καί μέ κεφαλαῖα γράμματα.

(1) ΕΕ ἀριθ. L 183 τῆς 16. 7. 1980, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 90 τῆς 4. 4. 1981, σ. 26.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 338 τῆς 13. 12. 1980, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 365 τῆς 31. 12. 1980, σ. 21.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 68 τῆς 13. 3. 1981, σ. 14.

4. Κάθε πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή διακρίνεται ἀπό ἕναν ἀριθμό ἐκδόσεως ὁ ὁποῖος δίδεται ἀπό τόν ὀργανισμό ἐκδόσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 4. Τά ἀντίγραφα φέρουν τόν ἴδιο ἀριθμό ἐκδόσεως μέ τό πρωτότυπο.

Ἄρθρο 3

1. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή ἔχει ἰσχύ τριῶν μηνῶν ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του.

Τό πρωτότυπο τοῦ ἐν λόγω πιστοποιητικοῦ προσκομίζεται, μέ ἕνα ἀντίγραφο, στίς ἁρμόδιες ἀρχές κατά τήν ὑποβολή τῆς αἰτήσεως ἐκδόσεως ἀντίστοιχου πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς.

2. Τό πρωτότυπο παραμένει στόν ὀργανισμό ἐκδόσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς. Ἐν τούτοις, στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ αἴτηση ἐκδόσεως πιστοποιητικοῦ ἀφορᾶ μέρος μόνο τῆς ποσότητος πού ἐμφαίνεται στό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή, ὁ ὀργανισμός ἐκδόσεως σημειώνει ἐπί τοῦ τελευταίου αὐτοῦ τήν ποσότητα γιά τήν ὁποία ἔγινε χρήση του, καί, ἀφοῦ ἐναποθέσει τή σφραγίδα του, τό ἐπιστρέφει στόν ἐνδιαφερόμενο.

Ἄρθρο 4

1. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή ἰσχύει μόνο ἐφ' ὅσον εἶναι δεόντως συμπληρωμένο καί θεωρημένο, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί τίς ἐνδείξεις τοῦ παραρτήματος I, ἀπό ὀργανισμό ἐκδόσεως πού ἀναγράφεται στήν κατάσταση τοῦ παραρτήματος II.

2. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή εἶναι δεόντως θεωρημένο ἐφ' ὅσον προσδιορίζει τόν τόπο καί τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του, τήν ἡμερομηνία λήξεως τῆς ἰσχύος του, καί φέρει τή σφραγίδα τοῦ ὀργανισμοῦ ἐκδόσεως καί τήν ὑπογραφή τοῦ προσώπου ἤ τῶν προσώπων πού ἔχουν ἐξουσιοδοτηθεῖ γιά τήν ὑπογραφή του.

Ἄρθρο 5

1. Κάθε ὀργανισμός ἐκδόσεως πού ἐμφαίνεται στήν κατάσταση τοῦ παραρτήματος II πρέπει:

α) νά εἶναι ἀναγνωρισμένος ὑπό τήν ἰδιότητά του αὐτή ἀπό τήν τρίτη χώρα ἐξαγωγῆς·

β) νά ἀναλαμβάνει τήν ἐξακρίβωση τῶν ἐνδείξεων πού ἐμφαίνονται στά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή·

γ) νά ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση τῆς περιοδικῆς ἀνακοινώσεως στήν Ἐπιτροπή τῶν ποσοτήτων γιά τίς ὁποῖες ἐκδίδονται πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή, κατανεμημένων βάσει τοῦ προορισμοῦ·

δ) νά ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση παροχῆς στήν Ἐπιτροπή καί στά Κράτη μέλη, κατόπιν αἰτήσεώς τους, κάθε πληροφορίας πού εἶναι χρήσιμη γιά τόν ἔλεγχο τῆς ἀκρίβειας τῶν ἐνδείξεων πού ἐμφαίνονται στά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή.

2. Ἡ κατάσταση ἀναθεωρεῖται ὅταν δέν ἐκπληρώνεται πλέον ὁ ὅρος πού ἀναφέρεται στήν παράγραφος 1 ὑπό α, ἤ ὅταν ὁ ὀργανισμός ἐκδόσεως δέν ἀνταποκρίνεται σέ κάποια ὑποχρέωσή του.

Ἄρθρο 6

1. Τό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1, ἐκδίδεται τό ἀργότερο τήν ἑπόμενη ἐργάσιμη ἡμέρα ἀπό ἐκείνη τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως. Ἔχει ἰσχύ μέχρι τήν ἡμερομηνία λήξεως τῆς ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ γιά τήν ἐξαγωγή, τό ὁποῖο προσκομίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 1.

2. Τό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς πρέπει νά ἐπιστρέφεται τό ταχύτερο στόν ἐκδίδοντα ὀργανισμό, καί τό ἀργότερο κατά τή λήξη τῆς περιόδου ἰσχύος.

Ἄρθρο 7

1. Ἡ αἴτηση παροχῆς πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς, καθώς καί τό πιστοποιητικό, φέρουν, στή θέση 14, τήν ἔνδειξη τῆς τρίτης χώρας καταγωγῆς.

Ἡ εἰσαγωγή πραγματοποιεῖται ὑποχρεωτικά ἀπό τή χώρα πού ἀναγράφεται στό πιστοποιητικό.

2. Γιά τά προϊόντα πού περιλαμβάνονται στή διάκριση 01.04 B, ἡ αἴτηση ἐκδόσεως πιστοποιητικοῦ καθώς καί τό πιστοποιητικό, περιέχουν, στίς θέσεις 10 καί 11, τήν ἔνδειξη τῆς καθαρᾶς μάζης.

3. Τό πιστοποιητικό περιλαμβάνει στή θέση 20 α) μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— «Prélèvement limité à 10 % ad valorem (application du réglement (CEE) nº 1102/81)·

— Beschränkung der Abschöpfuvg auf 10 % nach dem Wert (Anwendung der Verordnung (EWC) Nr. 1102/81)·

— Εἰσφορά περιοριζόμενη στό 10 % κατ' ἀξίαν (ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1102/81)Ζ·

— Levy limited to 10 % ad valorem (application of Regulation (EEC) No 1102/81)·

— Importafgifte begnenses til 10 % ad værdien (jf. forordning (EØF) nr. 1102/81)·

— Prelievo limitato al 10 % ad valorem (applicazione del regolamento (CEE) n. 1102/81)·

— Heffing tot 10 % ad valorem (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1102/81)».

Κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 8 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3183/80, ἡ ποσότητα πού τίθεται σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία δέν δύναται νά ὑπερβαίνει αὐτή πού ἀναγράφεται στίς θέσεις 10 καί 11 τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς· πρός τό σκοπό αὐτό, ὁ ἀριθμός «0» ἀναγράφεται στή θέση 21 τοῦ ἐν λόγω πιστοποιητικοῦ.

Ἄρθρο 8

Πρίν ἀπό τήν πέμπτη ἐργάσιμη ἡμέρα κάθε μήνα, τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, διά τοῦ τηλετύπου, τίς ποσότητες, κατά προϊόν καί κατά καταγωγή, γιά τίς ὁποῖες ἐκδόθηκαν κατά τόν προηγούμενο μήνα πιστοποιητικά εἰσαγωγῆς πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1.

Ἄρθρο 9

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 4η Μαΐου 1981.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 'Απριλίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Έξαγωγέας	2. Άριθμός έκδόσεως	**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**
	3. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ	
4. Παραλήπτης (προαιρετική ένδειξη)	5. Χώρα προορισμού	
6. Μεταφορικό μέσο κατά τήν αναχώρηση	**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΒΑΤΟΕΙΔΩΝ, ΑΙΓΟΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΒΕΙΟΥ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ**	
7. Σήματα, άριθμοί, άριθμός καί φύση τῶν δεμάτων ἤ κεφαλές ζώων: περιγραφή τῶν ἐμπορευμάτων		8. Καθαρά μάζα (χιλιόγραμμα)
9. Καθαρά μάζα (χιλιόγραμμα) (όλογράφως)		

10. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Ὁ κάτωθι ὑπογεγραμμένος βεβαιώνω ὅτι ἡ ποσότητα πού ἐμφαίνεται στό παρόν πιστοποιητικό ἐμπίπτει γιά .... χιλιόγραμμα μάζης ὁλοκλήρου σφαγίου (1) τῆς συνολικῆς ποσότητος πού ἀποτελεῖ τό ἀντικείμενο τῆς δεσμεύσεως αὐτοπεριορισμοῦ πού ἀνελήφθη ἔναντι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

Τόπος Ἡμερομηνία

11. Ἡμερομηνία λήξεως τῆς ἰσχύος	(Σφραγίδα τοῦ ὀργανισμοῦ ἐκδόσεως) (Ὑπογραφή)

(1) Χρησιμοποιοῦνται οἱ συντελεστές μετατροπῆς πού ἐλήφθησαν ὑπόψη στή δέσμευση αὐτοπεριορισμοῦ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

'Αρμόδιος Γιουγκοσλαβικός 'Οργανισμός πού έχει έξουσιοδοτηθεί γιά τήν έκδοση πιστοποιητικών γιά τήν έξαγωγή

SAMOUPRAVNI FOND ZA UNAPREDENJE
PROIZVODNJE I PLASMANA STOKE
I STOCNIH PROIVODA